





# OPL/R ECO LED

-  Паспорт
-  Паспорт
-  Төлқұжат
-  Manual

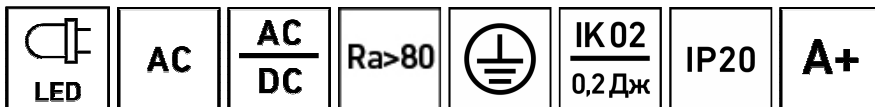












Наименование	Артикул	Мощность, Вт	Коеф. мощности, не менее	КЦТ**, К	МКСЛ***	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Коеф. пульс. св. пот	Напряж. пит. (DC), В	Напряж. пит. (AC), В
Найменування	Артикул	Потужність, Вт	Коеф. Потужності, не менше	ККТ**, К	МКСЛ***	Світловий потік, лм	Світлова віддача, лм/Вт	Коеф. пульс. св. пот	Напруга жив. (DC), В	Напруга жив. (AC), В
Атауы	Артикул	қуаты, В	Қуат коэффициенті, кем емес	КҚТ**, К	МКСЛ***	Жарықтық ағын, лм	Жарық беру лм/Вт	Жар. ағ. пульс.к оэф.	Тоқтың қорек кернеуі (DC), В	Тоқтың қорек кернеуі (AC), В
Name	Code	Rated power, W	Power factor, not less	CCT**	МКСЛ***	Luminous flux, lm	Luminous efficiency, lm/W	Luminous flux flickering	Supply voltage (DC), V	Supply voltage (AC), V
OPL/R ECO LED 1200 3000K	1028001160	33	> 0,98	3000	4000	3300	100	<5%	176-280	198-264
OPL/R ECO LED 1200 4000K	1028000240									
OPL/R ECO LED 1200 EM 4000K	1028000550									
OPL/R ECO LED 1200 HFD 4000K	1028000580		> 0,90							
OPL/R ECO LED 1200 HFD EM 4000K	1028001190									
OPL/R ECO LED 1200 HFR 4000K	1028001000		> 0,98							
OPL/R ECO LED 1200x600 EM 4000K	1028000900	70	> 0,94	4000	7200	103	<1%	176-264	176-264	
OPL/R ECO LED 1200x600 4000K	1028000250									
OPL/R ECO LED 1200x600 HFD 4000K	1028000400									
OPL/R ECO LED 300 4000K	1028000260									
OPL/R ECO LED 300 EM 4000K	1028001070	18	> 0,85	3000	3500	103	<1%	176-264	198-264	
OPL/R ECO LED 595 3000K	1028000960									
OPL/R ECO LED 595 4000K	1028000130									
OPL/R ECO LED 595 4000K ARMSTRONG	1028000270	34	> 0,96							4000
OPL/R ECO LED 595 5000K	1028000080		5000							
OPL/R ECO LED 595 EM 4000K	1028000490		4000							

УХЛ4\*

Тa(°C)

+5/+35

Частота тока, Гц	Угол рассеивания, °	Пусковой ток, А	Вр.импульса пуск.тока, мкс	Световой поток в аварийном режиме	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина (В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер (D), мм	Установочный размер (E), мм
Частота струму, Гц	Кут розсіювання, °	Пусковий струм, А	Тр. імпульс пуск. струму, мкс	Світловий потік в аварійному режимі	Маса, кг	Довжина (А), мм	Ширина (В), мм	Висота (С), мм	Установчий розмір (D),мм	Установчий розмір (E),мм
Тоқтың жиілігі, Гц	Шашырау бұрышы, °	Іске қосудың А	Іске қосу тоғының импульс уақыты, мкс	Апаттық режимдегі жарық ағыны	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнау өлшемі (D),мм	Орнау өлшемі (E),мм
Current frequency, Hz	Light distribution angle, °	Inrush current, A	Inrush current pulse time, μs	Luminous flux in emergency mode	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Height (C), mm	Mounting dimension (D), mm	Mounting dimension (E), mm
50-60	D120	23	352	-	5	1 215	295	85	1 175	275
				10%	5,45	1 195				
		19	154	-	-	5	1 215	595	575	1 175
		23	352	-	-	-	295	295	122	575
		35	3	-	-	-	595	595	85	575
		23	352	-	-	-	595	595	85	575
		20	200	-	-	-	595	595	85	575
35	3	-	-	-	595	595	85	575		
									10%	4,45
35	3	-	-	-	595	595	85	575		
									10%	3,8
35	3	-	-	-	595	595	85	575		
									10%	4,5
35	3	-	-	-	595	595	85	575		
									10%	5,4

Наименование	Артикул	Мощность, Вт	Коеф. мощности, не менее	КЦТ**, К	МКСЛ***	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Коеф. пульс. св. пот	Напряж. пит. (DC), В	Напряж. пит. (AC), В
Найменування	Артикул	Потужність, Вт	Коеф. Потужності, не менше	ККТ**, К	МКСЛ***	Світловий потік, лм	Світлова віддача, лм/Вт	Коеф. пульс. св. пот	Напруга жив. (DC), В	Напруга жив. (AC), В
Атауы	Артикул	қуаты, В	Қуат коэффициенті, кем емес	КЦТ**, К	МКСЛ***	Жарықтық ағын, лм	Жарық беру лм/Вт	Жар. ағ. пульст.к оэф.	Тоқтың қорек кернеуі (DC), В	Тоқтың қорек кернеуі (AC), В
Name	Code	Rated power, W	Power factor, not less	CCT**	MCSL***	Luminous flux, lm	Luminous efficiency, lm/W	Luminous flux flickering	Supply voltage (DC), V	Supply voltage (AC), V
OPL/R ECO LED 595 EM 4000K with through wiring	1028001170	34	> 0,96	4000	22	3750	110	<1%	176-264	176-264
OPL/R ECO LED 595 HFD 4000K	1028000360									
OPL/R ECO LED 595 HFD EM 4000K	1028000570	35	> 0,90		-	3350	96	<5%		
OPL/R ECO LED 595 HFR 4000K	1028000320	34	> 0,96			3750	110	<1%		

#### **RU** Примечания:

- \*\* КЦТ- коррелированная цветовая температура.
- \*\*\* МКСЛ- максимальное количество светильников в линии.
- Допуск на указанные номинальные значения мощности  $\pm 10\%$ .
- Допуск на указанные номинальные значения светового потока, массы  $\pm 5\%$ .
- Допуск на указанные номинальные значения цветовой температуры  $\pm 300\text{K}$ .
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Для светильников с блоком резервного питания: Батарея поддерживает работу светильника не менее 1 ч. при аварийном отключении питающего напряжения.
- Световой поток в аварийном режиме составляет «см. таблицу».
- Климатическое исполнение УХЛ4\* соответствует ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение окружающего воздуха  $+5^{\circ}\text{C}$ .
- Степень IP соответствует ГОСТ 14254-96.
- Тип рассеивателя: Опаловый рассеиватель с металлической рамкой.
- Подробнее об указанных в таблице размерах светильника смотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".

#### **UKR** Примітка:

- \*\* ККТ- Корельована колірна температура.
- \*\*\* МКСЛ- максимальна кількість світильників в лінії.
- Допуск на вказані номінальні значення потужності  $\pm 10\%$ .
- Допуск на зазначені номінальні значення світлового потоку, маси  $\pm 5\%$ .
- Допуск на зазначені номінальні значення колірної температури  $\pm 300\text{K}$ .
- Мережа живлення повинна бути захищена від комутаційних та грозових імпульсних перешкод.
- Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 13109-97.

Частота тока, Гц	Угол рассеивания, °	Пусковой ток, А	Вр.импульса пуска.тока, мкс	Световой поток в аварийном режиме	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина (В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер (D), мм	Установочный размер (Е), мм
Частота струму, Гц	Кут розсіювання, °	Пусковий струм, А	Тр. імпульс пус. струму, мкс	Світловий потік в аварійному режимі	Маса, кг	Довжина (А), мм	Ширина (В), мм	Висота (С), мм	Установчий розмір (D), мм	Установчий розмір (Е), мм
Тоқтың жиілігі, Гц	Шашырау бұрышы, °	Іске қосу тғы, А	Іске қосу тоғының импульс уақыты, мкс	Апаттық режимдегі жарық ағыны	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнату өлшемі (D), мм	Орнату өлшемі (Е), мм
Current frequency, Hz	Light distribution angle, °	Inrush current, A	Inrush current pulse time, μs	Luminous flux in emergency mode	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Height (C), mm	Mounting dimension (D), mm	Mounting dimension (E), mm
50-60	D120	35	3	10%	5,4	595	615	85	575	575
				-			595			
				10%	4,5	595				
				-						

- Для світильників з блоком резервного живлення: Батарея підтримує роботу світильника не менше 1 г. при аварійному відключенні напруги живлення.
- Світловий потік в аварійному режимі складає «див. таблицю ».
- Кліматичне виконання УХЛ4\* відповідає ГОСТ 15150-69, нижнє робоче значення навколишнього повітря +5°C.
- Ступінь IP відповідає ГОСТ 14254-96.
- Тип розсіювача: Опаловий розсіювач з металевою рамкою.
- Детальніше про зазначені в таблиці розміри світильника дивіться в розділі "Габаритні та установочні розміри світильника".

#### **Kaz** Ескертулер:

- \*\* КЦТ - бұл түс температурасы коррелирован.
- МКСЛ\*\*\* - желідегі максималды саны
- ±10% көрсетілген номиналды қуаттылығының мәндеріне рұқсат.
- Көрсетілген номиналды жарық ағыны, салмағы ±5%.
- Түс температурасының көрсетілген номинал мәндеріне шек ±300K
- Қуаттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғанылуы тиіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келуі керек.
- Резервтік қоректендіру блогы бар шамшырақтар үшін: қоректендіруші кернеудің апаттық ажырату кезінде батарея шамшырақтың жұмысын 1 сағат кемінде қамтамасыз етеді.
- Апаттық режимде жарық ағыны құрайды "кестені қараңыз".
- Ауа райының мәні ОСК4\* 15150-69 МЕМСТ-іне , қоршаған ауаның төмен жұмыс мәні +5°C.
- Қорғау дәрежесі IP, МЕМСТ 14254-96 сәйкес келеді.
- Қорғаныш шыны түрі: Металл біліктілігімен опал шашыратқышы..
- Кестеде көрсетілген шамдалдың өлшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату өлшемдері" бөлімінен қараңыз.

**en Notes:**

- \*\*CCT – correlated color temperature.
- МКСЛ\*\*\* - maximum number of luminaires in a line.
- Rated power consumption tolerance  $\pm 10\%$ .
- Nominal values of luminous flux, weight tolerance is  $\pm 5\%$ .
- Rated CCT tolerance  $\pm 300\text{K}$ .
- The supply mains must be protected from communication and electric impulse noise.
- The main characteristics of line voltages at a network user's supply terminals in public AC electricity networks should comply EN 50160-2010.
- For luminaires with emergency power supply unit: in case of mains power failure, the battery will power the luminaire for at least 1 hour.
- Luminous flux in emergency mode pls "see table".
- Climatic version Clm App4\* according to IEC 60721-2-1, lowest operating temperature is  $+5^{\circ}\text{C}$ .
- Luminaire corresponds to the protection classification IP by IEC 60529
- Diffuser type: Opal diffuser with metal frame.
- Further information about luminaire's dimensions shown in the table, please see "Overall and installation dimensions" section.

## Комплект поставки

- Светильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Кабель УТР (для светильников с ЕМ), шт - 1

## Назначение и общие сведения

- Светильник встраиваемый, на полупроводниковых источниках света (светодиодах) предназначен для общего освещения административно-общественных помещений.
- Источник света, содержащийся в светильнике, может быть заменен только производителем или его сервисным агентом.
- Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ CISPR 15-2004 (напряжение промышленных радиопомех) и ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (гармонические составляющие тока).
- Светильники могут быть установлены в ячеистые и в подшивные потолки.

## Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.

- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.

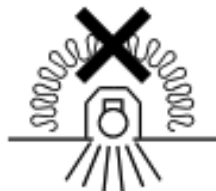
- Рабочее положение светильника должно исключать возможность смотреть на источник света с расстояния менее 0,5 м.

- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.

- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети.

- Светильник прошел высоковольтное испытание на электрическую прочность изоляции на основании требований ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011

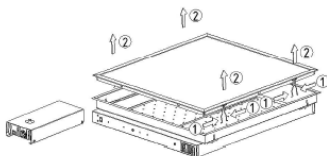
- Запрещается накрывать светильник теплоизолирующим материалом.



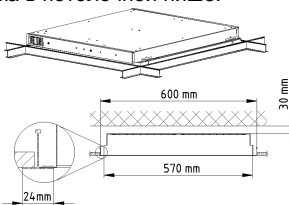
## Правила эксплуатации и установка

Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установка, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.

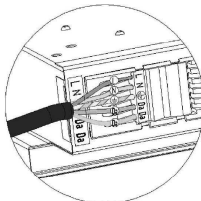
1. Распаковать светильник.
2. Светильник, укомплектованный блоком резервного питания.
  - 2.1. Распаковать блок резервного питания.
  3. Снять рассеиватель.



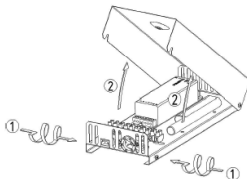
4. Установить корпус светильника в потолочной нише.



- 4.1. При установке воздушный зазор над верхней точкой светильника должен быть не менее 30 мм!
- 4.2. Подключение регулируемой версии светильника.



- 4.3. Для светильников с блоком резервного питания. Подключить сетевой провод к блоку резервного питания в соответствии с указанной полярностью.
  - 4.3.1. Открыть крышку блока резервного питания.

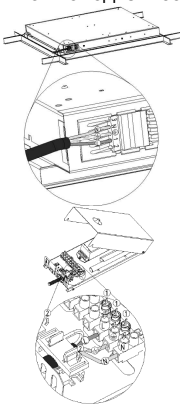


- 4.3.2. Подключить аккумулятор к блоку резервного питания. После первого подключения выносного блока к сети рекомендуется дождаться полной подзарядки аккумуляторной батареи (24 часа).

Внимание! При длительном отключении выносного блока от сети (более 7 дней), необходимо отключать аккумулятор для предотвращения разряда аккумулятора.

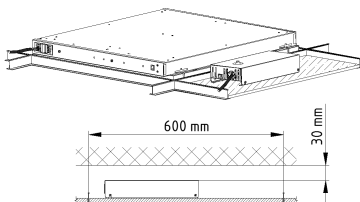


5. Подключить сетевой провод к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью.

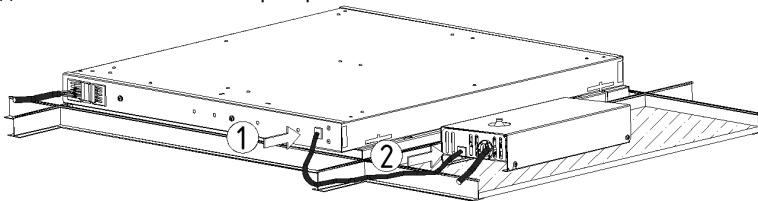


5.1. Закрывать крышку блока резервного питания.

5.2. Установить блок резервного питания в потолочной нише около светильника. При установке воздушный зазор над верхней точкой блока резервного питания должен быть не менее 30 мм!



5.3. Соединить светильник и блок резервного питания межблочным кабелем.

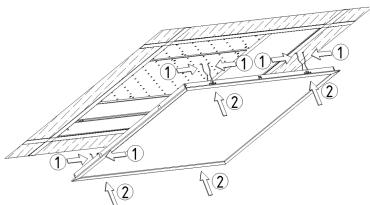


5.4. Перед вводом светильника с блоком аварийного питания (CONVERSION KIT LED K-301) в эксплуатацию, необходимо провести 3-4 цикла заряда-разряда батареи для достижения номинальной емкости аккумулятора. Длительность зарядки 24 часа при нормируемой окружающей температуре и напряжении питания от 0,9 до 1,06 нормируемого значения.

5.5. Проверочные испытания: при помощи подключения и нажатия кнопки TEST или TELEMANDO. При нажатии кнопки ON (ВКЛЮЧИТЬ) в TELEMANDO устройство переходит в аварийный режим даже при наличии электропитания. Для возврата в рабочий режим необходимо отпустить кнопку ON. (задержка составляет примерно 2 секунды).

5.6. Режим ожидания/повторный запуск: в аварийном режиме при нажатии и удержании в течение 3 секунд кнопки TEST или при нажатии и удержании кнопки ON в TELEMANDO устройство переходит в режим ожидания, светодиодный LED модуль отключается, и заряд аккумулятора не расходуется. При повторном нажатии и удержании в течение 3 секунд кнопки ON в TELEMANDO устройство переходит в аварийный режим и включает светодиодный источник света. Внимание! При длительном отключении блока от сети (более 7 дней), необходимо отключать аккумулятор вручную или используя управляющий блок TELEMANDO для предотвращения разряда аккумулятора.

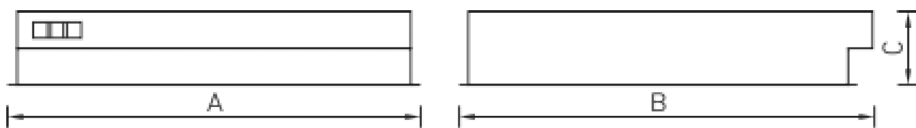
5.7. Установить рассеиватель.



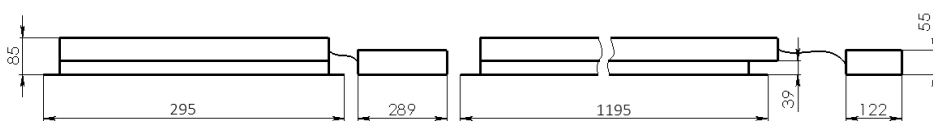
**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист –электромонтажник, соответствующей квалификации.**

**Габаритные и установочные размеры светильника**

1.

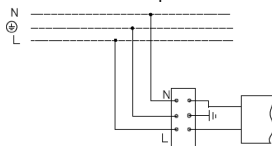


2.

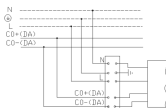


**Схема подключения**

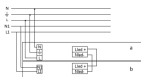
1. Схема подключения светильника к питающей сети.



2. Схема подключения светильника к питающей сети с регулируемым драйвером по системе 1-10 V или системе DALI .



3. Схема подключения светильника к питающей сети с блоком резервного питания (на рис. а - светильник, б - блок резервного питания).



### Гарантийные обязательства

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительными-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 36 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.
- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ Р 54350.
- Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:  
8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.  
10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные печатки и ошибки, возникшие при печати.
- Хранение и транспортировка.  
Светильники должны храниться в закрытых сухих, проветриваемых помещениях при температуре от -25 до +50°С и относительной влажности не более 80%. Не допускать воздействия влаги. Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.  
NiCd, NiMh аккумуляторы: Температурный диапазон -20 ° С до + 35 ° С  
При длительном хранении более полугодом рекомендуется производить заряд аккумуляторов – 5 циклов заряда разряда.

### Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-002-44919750-12 и признан годным к эксплуатации. Светильник сертифицирован.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина

---

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

## Комплект поставки

- Світильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Кабель UTP (для світильників з EM), шт - 1

## Призначення та загальні відомості

- Світильник вбудований, на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах) призначений для загального освітлення адміністративно-громадських приміщень.
- Джерело світла, що міститься в світильнику, може бути замінено тільки виробником або його сервісним агентом.
- Світильник відповідає вимогам безпеки "Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання", "Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", ДСТУ EN 55015:2014 та ДСТУ 3680-98.
- Світильники можуть бути встановлені в пористі та в підшивні стелі.

## Вказівки з техніки безпеки

- Не проводити ніяких робіт зі світильником при поданій на нього напрузі.

- Забороняється експлуатація світильника без захисного заземлення.

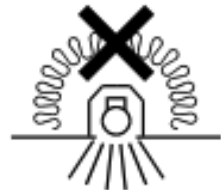
- Робоче положення світильника повинно виключати можливість дивитися на джерело світла з відстані менше 0,5 м.

- Забороняється експлуатація світильника з пошкодженим розсіювачем.

- Забороняється самостійно здійснювати розбирання, ремонт або модифікацію світильника. У випадку виникнення несправності необхідно одразу відключити світильник від мережі живлення.

- Світильник пройшов високовольтне випробування на електричну міцність ізоляції на основі вимог ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011.

- Забороняється накривати світильник теплоізоляційним матеріалом.



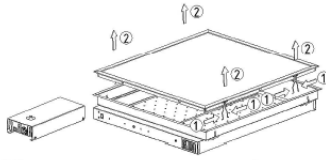
## Правила експлуатації та установка

Експлуатація світильника повинна проводитися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

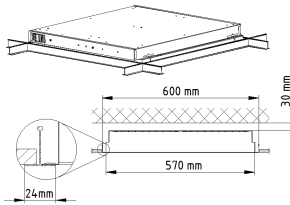
Установку, чистку світильника та заміну компонентів проводити тільки при відключеному живленні. Чистку розсіювача світильника виконувати в міру його забруднення, м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині.

1. Розпакувати світильник.

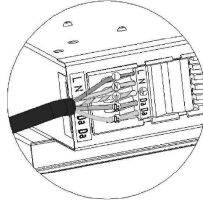
2. Світильник, укомплектований блоком резервного живлення.
- 2.1. Розпакувати блок резервного живлення.
3. Зняти розсіювач.



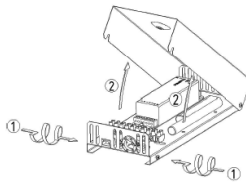
4. Встановити корпус світильника в стельовій ніші.



- 4.1. При установці повітряний зазор над верхньою точкою світильника повинен бути не менше 30 мм!
- 4.2. Підключення регульованої версії світильника.

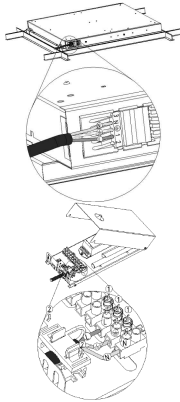


- 4.3. Для світильників з блоком резервного живлення. Підключити мережний провід до блоку резервного живлення відповідно до зазначеної полярності.
- 4.3.1. Відкрити кришку блоку резервного живлення.



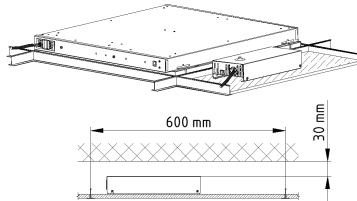
- 4.3.2. Підключити акумулятор до блоку резервного живлення. Після першого підключення виносного блоку до мережі рекомендується дочекатися повної підзарядки акумуляторної батареї (24 години). Увага! При тривалому відключенні виносного блоку від мережі (більше 7 днів), необхідно відключати акумулятор для запобігання розряду акумулятора.

5. Підключити мережний провід до клемної колодки відповідно до зазначеної полярності.

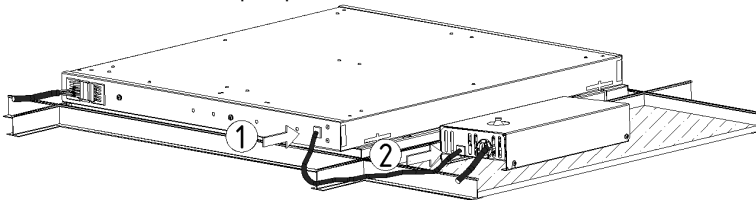


5.1. Закрити кришку блоку резервного живлення.

5.2. Встановити блок резервного живлення в стельовій ніші близько світильника. При установці повітряний зазор над верхньою точкою блоку резервного живлення повинен бути не менше 30 мм!



5.3. З'єднати світильник та блок резервного живлення міжблочним кабелем.



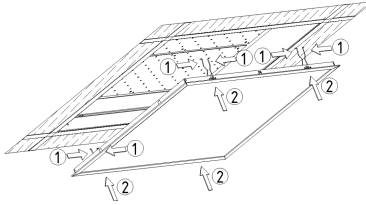
5.4. Перед введенням світильника з блоком аварійного живлення (CONVERSION KIT LED K-301) в експлуатацію, необхідно провести 3-4 циклу заряду-розряду батареї для досягнення номінальної ємності акумулятора. Тривалість зарядження 24 години при нормованій навколишньої температурі і напрузі живлення від 0,9 до 1,06 нормованого значення.

5.5. Перевірочні випробування: за допомогою підключення та натискання кнопки TEST або TELEMANDO. При натисканні кнопки ON (ВКЛЮЧИТИ) в TELEMANDO пристрій переходить в аварійний режим навіть при наявності електроживлення. Для повернення в робочий режим необхідно відпустити кнопку ON. (Затримка становить приблизно 2 секунди).

5.6. Режим очікування / повторний запуск: в аварійному режимі при натисканні і утриманні протягом 3 секунд кнопки TEST або при натисканні і утриманні кнопки ON в TELEMANDO пристрій переходить в режим очікування, світлодіодний LED модуль відключається, і заряд акумулятора не витрачається. При повторному натисканні і утриманні протягом 3 секунд кнопки ON в TELEMANDO пристрій переходить в аварійний режим і включає світлодіодне джерело світла.

Увага! При тривалому відключенні блоку від мережі (більше 7 днів), необхідно відключати акумулятор вручну або використовуючи керуючий блок TELEMANDO для запобігання розряду акумулятора.

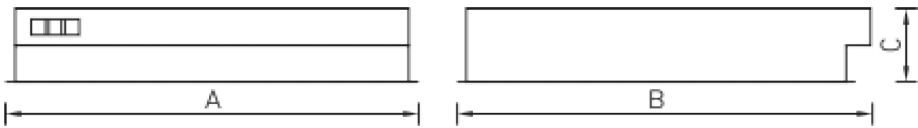
## 5.7. Встановити розсіювач.



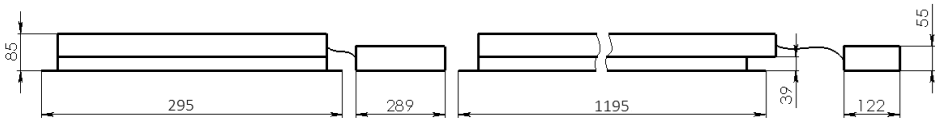
**Установку і підключення світильника повинен виконувати фахівець - електромонтажник, відповідної кваліфікації.**

## Габаритні та установочні розміри світильника

1.

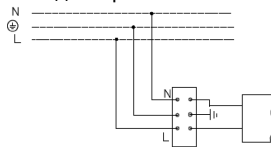


2.

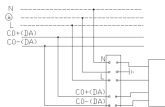


## Схема підключення

1. Схема підключення світильника до мережі живлення.

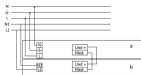


2. Схема підключення світильника до мережі живлення з регульованим драйвером за системою 1-10 V або системою DALI.





3. Схема підключення світильника до мережі живлення з блоком резервного живлення: (на мал. а - світильник, б - блок резервного живлення).



### Гарантійні обов'язки

- Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця за умов нормальної експлуатації та при дотриманні правил монтажу протягом гарантійного терміну.
- Світильник є обслуговуючим приладом. При установці світильника необхідно передбачити можливість вільного доступу для його обслуговування або ремонту. Завод-виробник не несе відповідальності та не компенсує витрати, пов'язані з будівельно-монтажними роботами та наймом спеціальної техніки при відсутності вільного доступу до світильника для його обслуговування або ремонту.
- Гарантійний термін - 36 місяців з дати поставки світильника.
- Гарантійні зобов'язання не визнаються щодо зміни відтінків пофарбованих поверхонь та пластикових частин в процесі експлуатації.
- Гарантійний термін на блоки резервного живлення (поставляються в комплекті з акумуляторною батареєю), а також на компоненти систем управління освітленням (що поставляються без світильників), становить 12 (дванадцять) місяців з дати поставки.
- Світловий потік протягом гарантійного терміну зберігається на рівні не нижче 70% від заявленого номінального світлового потоку, значення корелятивною колірної температури та область допустимих значень корельованих колірної температури протягом гарантійного терміну - згідно з наведеними в ГОСТ Р 54350.
- Гарантія зберігається протягом зазначеного строку за умови, що зборка, монтаж і експлуатація світильників проводиться спеціалізованим технічним персоналом і відповідно до паспорта на виріб.
- Термін служби світильників в нормальних кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації становить:  
8 років - для світильників, корпус та/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів.  
10 років - для інших світильників.
- Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу що покращують споживчі властивості. Крім того, виробник не несе відповідальності за можливі опечатки та помилки, що виникли при друку.
- Зберігання і транспортування.  
Світильники повинні зберігатися в закритих сухих, провітрюваних приміщеннях при температурі від -25 до + 50 ° С та відносній вологості не більше 80%. Не допускати впливу вологи.  
Транспортувати в упаковці виробника будь-яким видом транспорту за умови захисту від механічних пошкоджень та безпосереднього впливу атмосферних опадів.  
NiCd, NiMH акумулятори: Температурний діапазон - 20 ° С до + 35 ° С  
При тривалому зберіганні понад півроку рекомендується проводити заряд акумуляторів - 5 циклів заряду розряду.

Штамп магазину

Більш детальну інформацію Ви можете знайти на нашому сайті [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон безкоштовної гарячої лінії

0038 044 364 2424

## Жеткізілім жиынтығы

- Шамдал, дана - 1
- Төлқұжат, дана - 1
- Орам, дана - 1
- УТР кабелі ( EM бар шамшырақтар үшін), дана - 1

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- кірістірілетін шамшырақ, жартылай өткізгішті жарық көздерінде (жарық диодтарында) өкімшілік-қоғамдық үй-жайларды жалпы жарықтандыру үшін арналған.
- Шамшырақтың қуаттандыру көзін өндіруші немесе оның қызмет көрсету агенті арқылы ауыстырыға болады.
- Шамшырақ КО ТР 004/2011 "төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы", ТР ТС 020/2011 "техникалық құралдардың Электромагниттік үйлесімділігі", МЕМСТ CISPR 15-2004 ( индустриялық бөгеуілдерден кернеуі) және МЕМСТ Р 51317.3.2-2006 (гармониялық тоқ құраушылары) талаптарына сәйкес келеді.
- Шамдалдар ұялы және тігілмелі төбелерге орнатыла алады.

## Міндеті және жалпы мәліметтер

- Тоқ жүйесінде кернеу берген кезде шамшырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.

- Қорғаныс жерге қосу қамтамасыз етілмеген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.

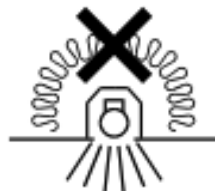
- Шамшырақтың жұмыс орны жарық көзіне 0,5 м кем қашықтықтан қарау мүмкіндігін шектейтіндей орналасуы керек.

- Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.

- Шамшырақты өз бетіңізбен бөлшектеуге, жөндеуге немесе өзгертуге тыйым салынады. Ақаулық болған жағдайда шамшырақты қуат көзінен дереу ажырату керек.

- Шамшырақ оқшаулаушытығының жоғарғы кернеулі токты өткізбейтіні оқшаулау қабатын тексеру сынағында дәлелденді және МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011 талаптарына сай.

- Шамшырақты жылуоқшаулағыш матамен жабуға тыйым салынады.

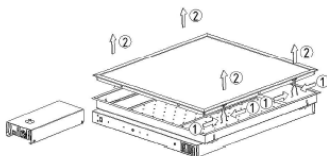


## Пайдалану және орнату қондыру ережелері

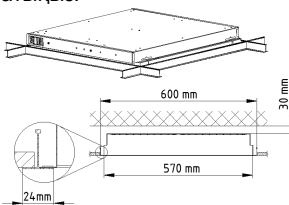
Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне " сәйкес келуі керек.

Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет.

1. Шамдалды орамадан алып.
2. Резервтік (сақтық) қуаттандыру блогымен жинастырылған шамдал.
- 2.1. Шамдал блогты орамадан алып.
3. Шам шашыратқышты алып тастаңыз.

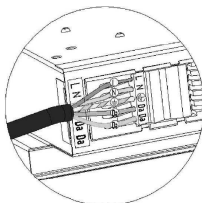


4. Корпусты төбедегі қуысқа орнатыңыз.



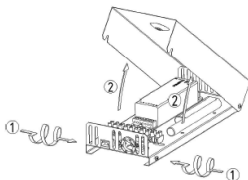
- 4.1. Құрастыру кезінде, шамдалдың жоғарғы нүктесіндегі ауа саңылауы 30 мм-ден кем емес болуы қажет!

- 4.2. Шашыратқышты орналастырыңыз.



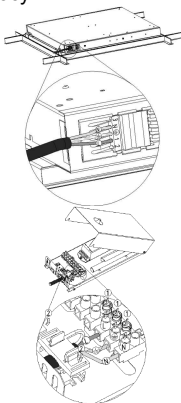
- 4.3. Резервтік қоректендіру блогы бар шамдалдар үшін. Көрсетілген кереғарлыққа (полярылыққа) сәйкес желі сымын апаттық блогына қосу қажет.

- 4.3.1. Апаттық блогының қақпасын ашыңыз.



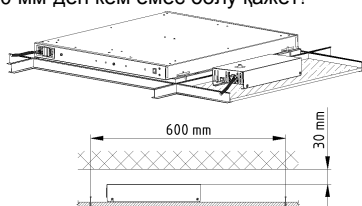
- 4.3.2. Аккумуляторды резервтік қуаттандыратын блогына қосу керек. Сырт апаттық блогының желіге Бірінші рет қосылғаннан кейін аккумулятордың толық зарядталғанын (24 сағат) күту қажет. Ескерту! Аккумулятордың зарядын бітуін алдын алу үшін шамдалдың желіден ұзақ уақыт ішінде өшірілген кезде (7 күннен астам), аккумулятордан ажырату қажет.

5. Шамдалдың реттелетін нұсқасын қосу.

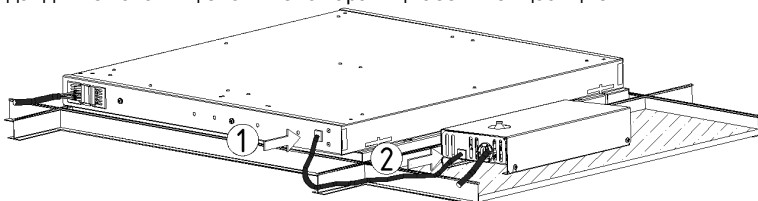


5.1. Апаттық блогының қақпасын жабыңыз.

5.2. Апаттық блогты төбе қуысына орнатыңыз. Орналастырған кезде, шамдалдың жоғарғы нүктесіндегі ауа саңылауы 30 мм-ден кем емес болу қажет!



5.3. Шамдалды мен апаттық блогын блок-аралық кабельмен қосыңыз.

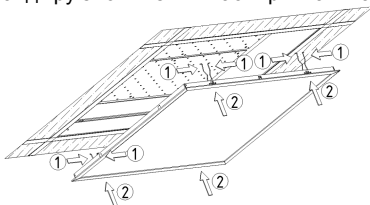


5.4. (CONVERSION KIT LED K-301) апаттық блогы бар шамшырақты пайдалануға енгізер алдында 3-4 батарея зарядтау-разрядтау цикл қажет, аккумулятордын номиналды сыйымдылығына қол жеткізу үшін. Зарядтау ұзақтығы 24 сағат, егерде нормалатын ауа температурасы және көректендіру қуаты нормаланған мағынасынан 0,9-дан 1,06 болса.

5.5. Тексеру сынақтары: қосу арқылы және TEST немесе TELEMANDO батырмасын басу арқылы. TELEMANDO құрылысында ON (қосу) батырмасын басқан кезде, құрылыс апаттық режиміне аусады, электр қуаты болса да. Жұмыс режиміне қайта оралу үшін ON батырмасын жиберініз. (Тұрып қалуы 2 секунд құрайды).

5.6. Күту режимі/ қайта қосу: апаттық режимінде 3 секунд уақыт ағымында TEST батырмасын ұстап тұрғанда, немесе TELEMANDO құрылысында ON (қосу) батырмасын басқан кезде, құрылыс күту режиміне ауысады, жарық диодты LED модулі сөнеді бірақ аккумулятор заряды жұмсалынбайды. TELEMANDO құрылысында ON (қосу) батырмасын 3 секунд уақыт ағымында қайта басқан кезде, құрылыс апаттық режиміне ауысады және жарық диодты жарық көзін қосады. Назар аударыңыз! Блогты желіден ұзақ уақытқа ажырату кезінде (7 күннен артық), аккумуляторды қолмен немесе басқарушы TELEMANDO блогын пайдала отырып, аккумулятор разрядын болдырмау үшін сөндірініз.

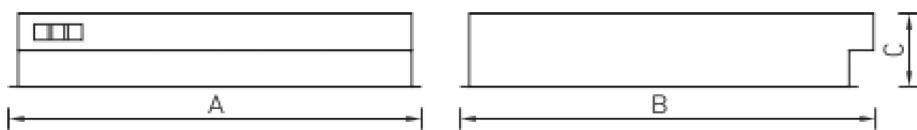
5.7. Резервтік (сақтық) қуаттандыру блогымен жинастырылған шамдал.



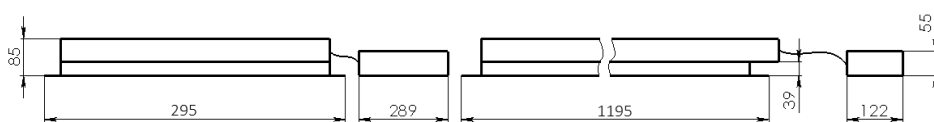
**Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауы керек.**

**Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері**

1.

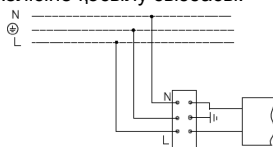


2.

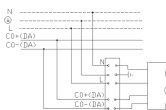


**Қосу сызбасы**

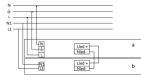
1. Шамдалдың қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



2. Шамдалдың 1-10 V немесе DALI жүйесі бойынша реттейтін драйвері бар қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



3. Шамдалдың резервтік қуаттандыру блогы бар қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы (суретте а - шамдал, б - резервтік қуаттандыру блогы).



### Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Шамшырақ қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамшырақты қондырғанда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыс жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 36 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.
- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.
- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысында өзгертілген түс температурасының мәні және өзгертілген түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - ГОСТ Р 54350 келтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлқұжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырақтардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:  
8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,  
10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.
- "Сақтау және тасымалдау.  
Шамшырақтар жабық, құрғақ, желдетілетін үй-жайларда, температурасы -25 тен +50°C, және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан асырмай сақталуы тиіс. Ылғал ықпал етуіне жол берменіз.  
Тасымалдау өндірушінің қаптамасында, көліктің кез келген түрімен, механикалық бүлінуден және тікелей әсер етуінен, атмосфералық жауын-шашынан қорғанысы бар жағдайда мүмкін."  
NiCd, NiMh аккумуляторлары: Температуралық диапазондары - 20 ° C -тан + 35 ° C дейін  
Жарты жылдан астам уақытта сақтау үшін аккумулятор қуаттандыруы -5 қуатсыздандыру циклімен істен шығуы ұсынылады

Дүкен мөртаңбасы

---

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com) көре аласыз.

## DELIVERY SET

- Luminaire, pcs - 1
- Manual, pcs - 1
- Package, pcs - 1
- UTP cable (for luminaires with EM), pcs - 1

## FUNCTION

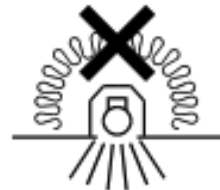
- recessed luminaire with LED light source is designed for general illumination of administrative and public premises.
- Replacement of the luminaire light source is available in the factory or in a specialized service.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-2, EN 55015.
- The luminaire can be built into "Armstrong" type tiled ceilings or drywall boarded ceilings with mounting brackets.

## SAFETY NOTICE

- Never work on the luminaire when voltage is switched on.
- Do not operate the luminaire without protective grounding.
- Position the luminaire to avoid long viewing into the luminaire at a distance of less than 0.5 m.
- Only operate the luminaire if the diffuser is undamaged.



- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. In case of a malfunction, immediately unplug the luminaire from the mains supply.
- Luminaire has passed a high voltage test for insulation and electric strength according to IEC 60598-1.



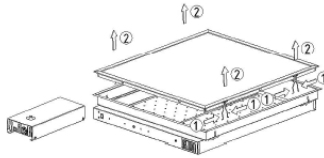
- Do not cover the luminaire with insulating material.

## INSTALLATION AND OPERATION RULES

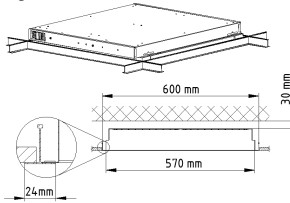
The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. The diffuser should be cleaned with soft cloth and mild detergent.

1. Unpacked luminaire.
2. СвеLuminaire equipped with backup power supply.
  - 2.1. Punpack the backup power supply.

3. Remove diffuser.

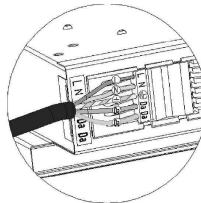


4. Place luminaire's body into ceiling recess.



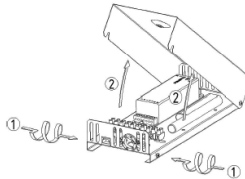
4.1. After installation air gap above the upper point of the luminaire should be at least 30 mm!

4.2. Regulated luminaire connection scheme.



4.3. For luminaries with backup power supply. Connect mains cable to backup power supply terminals according to polarity shown.

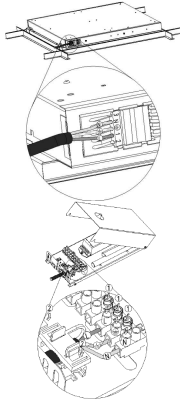
4.3.1. Open backup power supply cover.



4.3.2. Connect battery to backup power supply. After first connection of the external module to mains it is recommended to wait for battery completely charges (24 hours). Attention! When external module is disconnected from mains power for a long time (more than 7 days) it is necessary to disconnect battery to prevent its discharge.

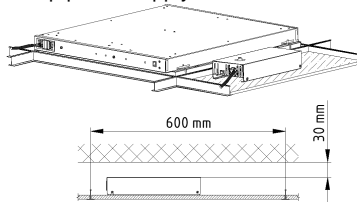


5. Connect mains cable to terminals according to polarity shown.

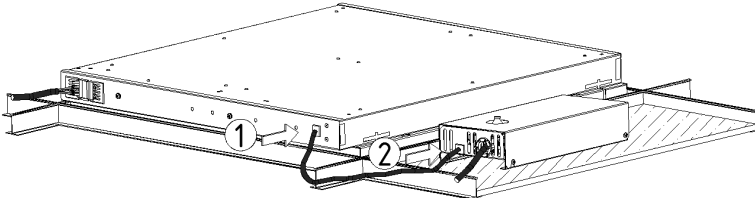


5.1. Close backup power supply cover.

5.2. Place backup power supply near the luminaire into ceiling recess. After installation air gap above the upper point of the backup power supply should be at least 30 mm!



5.3. Interconnect the luminaire and backup power supply with cable.



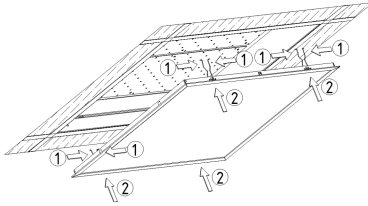
5.4. Before starting the operation of the luminaire with emergency power supply unit (CONVERSION KIT LED K-301) it is necessary to conduct 3-4 charging-discharging cycles on the battery to obtain its nominal capacity. Charging duration is 24 hours in normal temperature and supply voltage is 0.9-1.06 of nominal value.

5.5. Testing: by making connections and pressing TEST button or TELEMANDO. When ON button is pressed on TELEMANDO the device will engage the emergency state even when mains supply is present. To return to standard state release the ON button. (there is approximately 2 seconds delay).

5.6. Standby mode/reactivating: in emergency state when TEST button is pressed for 3 seconds or when ON button is pressed and held, the device will go to standby mode, LED module is disconnected and battery charge is not used. Further pressing and holding the TELEMANDO's ON button for 3 seconds the device will engage the emergency state and LED module will be powered on.

Attention! When module is disconnected from mains power for a long time (more than 7 days) it is necessary to disconnect battery either manually or using TELEMANDO control unit to prevent its discharge.

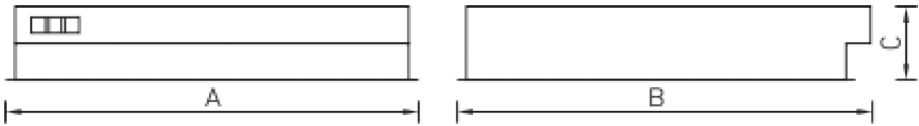
5.7. Replace the diffuser.



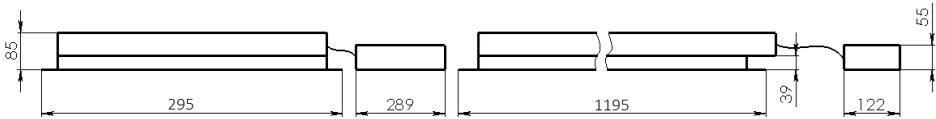
**These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.**

**Overall and installation dimensions, mm**

1.

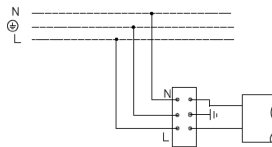


2.

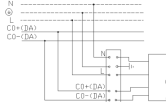


**CONNECTION SCHEMES**

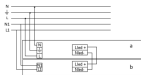
**1. CONNECTION SCHEME**



**2. Mains connection scheme for luminaire with 1-10V or DALI dimmable driver.**



3. Mains connection scheme for luminaire with backup power supply: (on fig. a - luminaire, b - backup power supply unit).



## WARRANTY

- The manufacturer shall repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer, subject to the installation instructions having been followed, during the warranty period.
- The luminaire is a serviceable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. The manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses related to construction work, rental vehicles etc in case the repair site is not readily accessible.
- Warranty period - 36 months from date of luminaire delivery.
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.
- Warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaires) is 12 (twelve) months from date of delivery.
- Luminous flux level is at least 70% of the nominal value during the warranty period.
- Warranty will cover the entire period, given that assembly, installation and operation of luminaires are handled by specialized technical personnel and according to the luminaire's manual.
- The service life of the luminaires under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions is:  
8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.  
10 years - all other luminaries.
- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance. Moreover, the manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.
- Storage and transportation.  
The luminaries should be stored in closed, dry and ventilated places with ambient temperature from -25 to +50°C and relative humidity less 80%. Keep away from water.  
Transportation in manufacturer's package could be done by any mode of transport as long as protection from mechanical damage and precipitation is provided.  
NiCd, NiMh batteries: temperature range - 20 ° C to + 35 ° C  
During long-term storage for more than half of a year it is recommended to recharge batteries – 5 cycles of charging and discharging.

Company stamp

---

[www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Hotline 0049 89 550 59 8611

11.05.2018 15:30:32